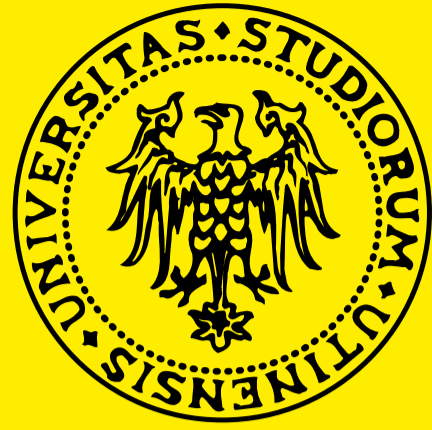


# CANTIERE FRIULI

L'Università che ri-costruisce



IN CORSO D'OPERA

## Kultura in teritorij: ideje in resursi za razvoj krajev ob obrobju

Zaupati čez mejo: Darko Bratina  
med sociologijo in filmom

**PONEDELJEK**  
**26. NOVEMBER 2018**  
**OB 14.30**

**Dvorana Gusmani**  
**Palača Antonini**  
**ul. Petracco 8, Videm**

**UNIVERSITÀ  
DEGLI STUDI  
DI UDINE**  
hic sunt futura



Darko Bratina



Zagotovljeno bo  
simultano tolmačenje

[www.uniud.it/cantierefriuli](http://www.uniud.it/cantierefriuli)  
[cantierefriuli@uniud.it](mailto:cantierefriuli@uniud.it)

CantiereFriuli  
 CantiereFriuli

14  
REGISTRACIJA UDELEŽENCEV

14.30  
POZDRAVNI NAGOVOR IN UVOD

**Mauro Pascolini**  
Kordinator Cantiere Friuli

**Davorin Devetak**  
Kinoateljje Gorica, nosilec projekta Zaupati čez mejo / Fiducia oltre il confine

14.45 - PRVI DEL  
povezuje Mauro Pascolini

**PREDVAJANJE FILMA LANGA CHE MUORE (LANGA, KI UMIRA)**  
(G.Zanetti, L.Fusco, D.Bratina)

15.15  
KOMENTARJI IN PRIČEVANJA

Pričevanje o turinskih letih Darka Bratine

**Giovanni Zanetti**  
CeRIS Turin, zaslužni profesor ekonomije na Univerzi v Turinu

Predstavitve izkušnje Sweet Mountains v dolinah  
in goratih predelih regij Piemont in Valle d'Aosta  
**Društvo Dislivelli**

Darko Bratina in raziskovanje v Benečiji  
**Ferruccio Clavara in Riccardo Ruttar**

Nekdanja raziskovalca Slovenskega raziskovalnega inštituta (SLORI) v Čedadu

16.00  
ALBERTO F. DE TONI - NAGOVOR  
REKTOR UNIVERZE V VIDMU

16.15  
COFFEE BREAK

16.30 - DRUGI DEL  
povezuje Nicola Strizzolo

**PRIJAZNE GORE, PRIJAZNA NARAVA**  
**POSEGI in REFERATI**

**Alan Cecutti**  
Župan Občine Tipana - italijanski kordinator  
Grozda za čezmejno sodelovanje

**Joško Sirk**  
Podjetnik na področju turizma v goriških Brdih, La Subida, Krmin

Umetniški načrti in krajinski razvoj na geografsko obrobni območjih

**Stefano Del Medico**  
Oddelek za prostorsko planiranje - Città metropolitana di Roma, Rim

**Donatella Ruttar**  
Postaja Topolove

Dediščina prve svetovne vojne  
in Pot miru kot priložnost za čezmejni razvoj

**Maša Klavora**  
Vodja Fundacije Poti Miru

Povezovanje na nivoju biosfernega območja Julijske Alpe

**Davorin Koren**  
Vodja oddelka za trajnostni razvoj, Javni zavod Triglavski narodni park

**Simon Škvor**

Direktor Občinske uprave Občine Kobarid - slovenski kordinator Grozda za čezmejno sodelovanje

18.30  
POVZETEK

**Mauro Pascolini**  
Kordinator Cantiere Friuli

**Davorin Devetak**  
Kinoateljje Gorica, nosilec projekta Zaupati čez mejo

# CANTIERE FRIULI

L'Università che ri-costruisce



IN CORSO D'OPERA

## Kultura in teritorij: ideje in resursi za razvoj krajev ob obrobju

Zaupati čez mejo: Darko Bratina  
med sociologijo in filmom

**PONEDELJEK**  
**26. NOVEMBER 2018**  
**OB 14.30**

**Dvorana Gusmani**  
**Palača Antonini**  
**ul. Petracco 8, Videm**

**UNIVERSITÀ  
DEGLI STUDI  
DI UDINE**  
hic sunt futura



Darko Bratina  
  
ZAUPATI ČEZ MEJO  
FIDUCIA OLTRE IL CONFINE



Zagotovljeno bo  
simultano tolmačenje

[www.uniud.it/cantierefriuli](http://www.uniud.it/cantierefriuli)  
[cantierefriuli@uniud.it](mailto:cantierefriuli@uniud.it)

 CantiereFriuli  
 CantiereFriuli

“Zaupati čez mejo: Darko Bratina med sociologijo in filmom” je naslov projektu, ki ga financira Avtonomna dežela Furlanija Julijska krajina za ovrednotenje lika in intelektualne zapuščine goriškega sociologa, filmskega strokovnjaka in senatorja Darka Bratine (1942-1997). Nosilec projekta je Društvo Kinoatelje iz Gorice, v sodelovanju z Univerzama v Vidmu in v Trstu, z Društvom Darko Bratina, s Slovenskim raziskovalnim inštitutom (SLORI), s strokovnim sodelovanjem ISIG-a iz Gorice. Pobuda vključuje zbiranje, ureditev in digitalizacijo opusa Darka Bratine, objav in avdiovizualnega gradiva, ki bo dosegljivo na spletni strani [“darkobratina.net”](http://darkobratina.net).

Seminar “Kultura in teritorij: ideje in resursi za razvoj krajev ob obrobju” je vključen v projekt Cantiere Friuli (sekcija In corso d'opera - Odprta delavnica). Začel se bo s predvajanjem filma Langa che muore (Langa, ki umira), ki ga je v 70. letih prejšnjega stoletja realiziral Giovanni Zanetti z mojstrom fotografije Liviom Fuscom in avtorjem besedila Darkom Bratino. Pričevanje režiserja bo zajelo tudi delovanje Darka Bratine v Turinu v 60. in 70. letih, pred njegovim povratkom v Gorico. Zanettijev dokumentarni film je s svojimi malce obledelimi a neprizanesljivimi posnetki skoraj etnografski, angažiran pogled na revščino piemontskega območja Langhe izpred pol stoletja. Izkušnja Sweet Mountains, ki jo danes ponuja Društvo Dislivelli z drugimi sorodnimi organizacijami, pa je zanimiv primer o uveljavljanju trajnostnega turizma v dolinah in goratih predelih italijanskih regij Piemont in Valle d'Aosta. Takšne so tudi nekatere inovativne prakse pri nas na goratem predelu med Furlanijo Julijsko krajino in Slovenijo.

Podjetnik Joško Sirk, stalen inovator na področju gostiteljske kulture in gospodarstva, je takoj po ogledu filma pristal na sodelovanje, da bi se ob izzivu filma iz Piemonta na omizju soočili nosilci in osebnosti perspektivnih “lokalnih” vizij v našem čezmejnem prostoru. Dokumentarec o Langi, “ki ne obstaja več”, je namreč izhodišče za vse, kar se je v naslednjih desetletjih doseglo s skupnim nastopom upravljavcev planinskih koč, gorskih vodnikov, ponudnikov B&B in okolju prijaznih prenočišč, kmetovalcev, rejcev, sirarjev, eko muzejev, naravnih parkov. Pomembno je torej razmisliti o tem, kar se je doslej uresničilo v FJK in Sloveniji, na presečišču različnih jezikovnih in zgodovinskih izročil.

Delavnica videmske univerze Cantiere Friuli in projekt Zaupati čez mejo ponujata torej iskreno izmenjavo pogledov, ki naj služi kritičnemu pretresu sedanjega razvojnega načrtovanja, kot ga predvideva tudi nedavno ustanovljeni Grozd za čezmejno sodelovanje, ki ga sestavlja 21 italijanskih občin iz dežele Furlanije Julijske krajine in 4 slovenske občine Goriške regije. Grozd je nastal za okrepitev skupnih interesov v čezmejnih dolinah, za opredelitev skupne strategije za izboljšanje ekonomskih in družbenih pogojev, proti padcu prebivalstva in za spodbujanje turistične atraktivnosti. Razpravo med predstavniki umetniških, kulturnih, okoljskih in turističnih sredin v mejnem pasu, od Brd do Nadiških dolin in do Gornjega Posočja, bosta obogatila oba koordinatorska navedenega Grozda, za italijansko stran župan Občine Tipana Alan Cecutti, za slovensko pa direktor občinske uprave Občine Kobarid Simon Škvor.